

ВОЗМОЖНОСТИ СИСТЕМНОГО ПОДХОДА ПРИ АНАЛИЗЕ ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

Ю.С. Корсакова

ФГОУ ВПО «Мичуринский государственный аграрный университет»

Рецензент М.Н. Макеева

Ключевые слова и фразы: анализ; лексикология; лексическая система; лексико-семантические группы; лексико-семантические поля; парадигматические поля; понятие «поле»; понятийные поля; семасиология; семантические поля; синонимический ряд; словарный состав языка; совершенствование лексики; языковые поля.

Аннотация: Выявлены некоторые возможности системного изучения лексики в языке, которые предполагают рассмотрение, с одной стороны, организации самого словарного инвентаря, с другой стороны, распределение словаря по группам и семантическим полям, по терминологическим и прочим лексическим микросистемам.

Уже давно было замечено, что слово не существует изолированно, что значение его зависит от других, связанных с ним слов. История отдельных слов при всем своем своеобразии чаще всего выступает как представительница сходной истории других слов. Повторяемость же семантических процессов свидетельствует об их регулярности, о связи истории одного слова с историей целого ряда других слов. Поэтому изучение отдельных слов проливает свет и на другие слова, помогает выявить типы семантических преобразований.

Лексика, как известно, не имеет таких строгих коррелятивных категорий, как фонетика или грамматика. Поэтому роль «отдельных элементов» в лексике неизмеримо существеннее, чем в фонетике или грамматике. Вместе с тем «отдельные элементы» в лексике, то есть слова, не остаются отдельными в широком смысле и влекут за собой другие слова, взаимодействующие с ними в том или ином плане. Поэтому направления развития отдельных слов, как принадлежащих к одной, так и разным частям речи в определенном языке в определенную эпоху, не могут не свидетельствовать и о направлении развития словарного состава языка в целом. От-

Корсакова Ю.С. – ассистент кафедры иностранных языков МичГАУ.

дельное и общее в лексике и семасиологии выступает в самом тесном взаимодействии.

Л.В. Щерба был прав, когда в предисловии к «Русско-французскому словарю», вышедшему при его участии и под его редакцией, писал: «Всякое слово так многозначно, так диалектично и так способно в контексте выражать все новые и новые смысловые оттенки, что с этими свойствами обязан считаться каждый добросовестный филолог» [1].

Слово многогранно не только в его современном функционировании, но и в процессе его же исторического развития, поэтому проблема совершенствования лексики может быть правильно истолкована лишь тогда, когда язык рассматривается как система, внутренние противоречия которой служат источником ее же дальнейшего развития и совершенствования.

Как писал Ж. Вандриес: «Ни одно слово не стоит одиноко в сознании говорящего. Мы всегда стремимся группировать слова, открывать новые соединяющие их связи» [5, с. 86].

Нет ничего удивительного в том, что ученые, жившие в далекой древности, которых мы даже не можем назвать лингвистами в собственном смысле этого слова, заметили, что в системной организации лексики отражается предметно-вещественное многообразие и разнообразие окружающего мира, характеризуемое также определенной системностью.

Во второй половине XIX и в XX веке в лингвистике уже четко определилось понимание лексики как системы и слова как основной единицы этой системы. Семасиология как наука о семантической структуре слова и лексической системе того или иного языка в целом оформилась в особую область языкознания значительно раньше лексикологии (работа французского лингвиста М. Бреалья по семантике появилась в 1883 году, работа русского лингвиста М.М. Покровского по семасиологии – в 1894 году) [7, с. 56].

Постепенно обрабатывается лингвистическая терминология, отражающая системный характер организации лексики: «Я исследую слова по сферам представлений, разумея под этим термином известные стороны нашего бытия или группу однородных явлений внешнего или духовного мира», – писал М.М. Покровский [4, с. 29]. Сферы представлений, охватывающие слова с близкими сходными лексическими значениями, семантические, понятийные, языковые поля, представляющие различные лексические подсистемы в виде определенных семантических пространств, – все это формы лингвистической констатации системной организации лексики. Система понятий, отражаемая лексикой, уже рассматривается как основа лексикографии.

Значительным вкладом в изучение лексической системы современного русского литературного языка явились известные работы Д.Н. Шмелева «Проблемы семантического анализа лексики» и Г.С. Щура «Теория поля в лингвистике» [8, 9]. Следуя за исследованиями Р. Халлига и В. фон Варбург, Ю.Н. Караулов предлагает описать лексику современного русского литературного языка как трихотомическую систему: «Вселенная», «Человек», «Человек и Вселенная», выделяя в каждой из указанных подсистем семантические поля [2].

Итак, для описания системных объединений лексики предлагается целый ряд терминов: «понятийные поля», «языковые поля», «семантические поля». Однако, по словам А.А. Уфимцевой, термин *языковые поля* представляется слишком неопределенным и требует дополнительной конкретизации, термин *понятийные поля* упрощает объект исследования, термин *семантические поля* представляет слово как *монологическую идеальную единицу языка*. Под этим термином может подразумеваться только *значение слова*.

Исходя из того положения, что СЛОВО – это всегда диалектическое единство материальной звуковой оболочки и идеального значения, А.А. Уфимцева считает более корректным обозначить системные объединения лексики на основе определенного сходства значений отдельных слов как лексико-семантические поля или лексико-семантические группы [7].

Таким образом, изучение лексической системы, с одной стороны, предполагает изучение организации самого словарного инвентаря: распределение слов по лексико-грамматическим (частям речи) и семантическим классам словесных знаков, формы взаимодействия элементов словопроизводства, особенности морфемного состава слов, соотношение полнозначных и служебных слов, конкретной и абстрактной лексики, вопросы лексической членимости языка: распределение словаря по предметным группам и семантическим полям, по терминологическим и прочим лексическим микросистемам. С другой стороны, исследование системы в лексике предполагает изучение тех многообразных семантических отношений слов, в которых они находятся в структуре языка. А.А. Уфимцева предпочтительнее называет этот аспект не лексической, а лексико-семантической системой языка. Термин «лексико-семантическая система» указывает как по форме, так и по существу, что в ней интегрируется два уровня: «лексический» с предельной языковой единицей – слово, и «семантический» с предельной языковой единицей – «лексико-семантический вариант слова». Поэтому необходимо различать «лексические» и «лексико-семантические» отношения [7].

О многообразии семантических отношений слов в системе лексики можно судить по тому количеству основных видов групп и систем слов, которые в разной степени изученности нашли свое отражение в истории языкознания. Это – известные связи слов в пределах тематических и терминологических групп, понятийных и семантических полей, синонимических и антонимических, стилистических и лексико-семантических групп. За последние 10 – 15 лет значительно продвинулось изучение смысловых отношений и группировок слов в лексической и лексико-семантической системах языка: разрабатывается понятие лексической и лексико-семантической парадигмы, применяется прием оппозиций для определения отличительных признаков лексических значений слов и т.п. [6].

Изучение лексико-семантической системы языка в современном языкознании часто происходит с привлечением анализа слов, выстроенных в виде лексико-семантических полей.

Свое начало полевое описание лексики, широко распространенное в лингвистике, берет в семасиологии и связывается, прежде всего, с именами Й. Трира, Г. Ипсена (в работах которого возникло наименование «се-

мантическое поле»), В. Порцига, Е. Косерну, О. Духачека, Л. Вейсгербера, Х. Геккелера и др. [10]. Позднее этот подход стал применяться и для описания лексических групп и парадигм, парадигматических полей, грамматических полей, синтаксических полей, грамматико-лексических полей и др. [3].

Под полем понимается «совокупность языковых (главным образом, лексических) единиц, объединенных общностью содержания (иногда также обязанностью формальных показателей) и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений» [11, с. 380].

Лексико-семантическое поле и лексико-семантическая группа не являются однородными лексико-семантическими системами. Поле в отличие от группы – это система, состоящая из образований, неоднородных по характеру связей между составляющими их элементами (ЛСГ, синонимические ряды и т.д.).

По словам А.А. Уфимцевой, «в составе лексико-семантических полей лексические значения отдельных слов объединены на основе, по крайней мере, одной общей семы, в составе лексико-семантических групп действует тот же механизм объединения лексических значений слов, принадлежащих к тому же и к одной части речи, т.е. характеризуемых определенной общностью их грамматических значений («предмет» – для имен существительных, «признак» – для имен прилагательных, «действие» или «состояние» – для глаголов и т.д.)» [7, с. 56].

Особым лексическим объединением является синонимический ряд. Следует отметить, что группа, подгруппа и синонимический ряд выделяются по разным основаниям. Для того чтобы объединить слова в группу, достаточно, чтобы в их значении присутствовал один общий семантический признак. От того, какой признак или сема выбирается в качестве интегрального, зависит объем лексического объединения. Практическим приемом установления синонимических отношений является прием замены в контексте одного слова другим. Поэтому синонимический ряд может включать лексемы, принадлежащие разным лексико-семантическим группам и располагаться на периферии в зоне пересечения рядов, подгрупп, лексико-семантических групп.

Таким образом, слово не существует изолированно, его значение зависит от других, связанных с ним слов, которые, вступая в многообразные семантические отношения, образуют систему. О многообразии семантических отношений слов в системе лексики можно судить по количеству основных видов групп, которые в разной степени изученности нашли свое отражение в истории языкознания.

Список литературы

1. Будагов, Р.А. Совершенствование языка в области лексики / Р.А. Будагов // Язык и культура. Хрестоматия : Ч. 3. – М., 2001.
2. Караулов, Ю.Н. Словарь как компонент описания языков / Ю.Н. Караулов // Принципы описания языков мира. – М., 1976.
3. Мурясов, Р.З. Лексико-грамматические разряды в грамматике и словообразовании / Р.З. Мурясов // Вопросы языкознания. – 1999. – № 4.

4. Покровский, М.М. Избранные работы по языкознанию / М.М. Покровский. – М., 1959.
 5. Пятаева, Н.В. К проблеме описания лексических полей в синхронном и диахронном аспектах / Н.В. Пятаева // Теория поля в современном языкознании : Межвузовский научный сборник. – Уфа : Изд-во Башкирского ун-та, 2001. – С. 135-140.
 6. Соломаха, В.А. Из опыта описания лексико-семантического поля / В.А. Соломаха // Психолингвистические исследования слова и текста. – Тверь, 2002.
 7. Уфимцева, А.А. Слово в лексико-семантической системе языка / А.А. Уфимцева. – М., 1968.
 8. Шмелев, Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики / Д.Н. Шмелев. – М., 1973.
 9. Щур, Г.С. Теория поля в лингвистике / Г.С. Щур. – М., 1974.
 10. Эберт, Т.В. Семантика и валентность глаголов лексико-семантического поля *lieben* : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Т.В. Эберт. – Тамбов, 2003.
 11. Языкознание : большой энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд. – М. : Большая Российская энциклопедия, 2000. – 688 с.
-

Possibilities of Systematic Approach in the Analysis of Lexis

Yu.S. Korsakova

Michurinsk State Agricultural University

Key words and phrases: analysis; lexicology; lexical system; lexicon-semantic groups; lexicon-semantic fields; paradigmatic fields; the notion of “field”; conceptual fields; semasiology; semantic fields; synonym row; word-stock; lexis improvement; language fields.

Abstract: The paper deals with the problem of vocabulary studies as a system. Alongside with the vocabulary organization the paper considers the distribution of vocabulary into groups and semantic fields, as well as into terminological and lexical microsystems.

© Ю.С. Корсакова, 2006